Icorderni urier Immer freitags: kostenlos an alle Haushaltungen Auflage: 5800 Exemplare

2. JAHRGANG / NUMMER 8

FREITAG, 26. FEBRUAR 2010

WILHELMSTRAßE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM



Nationalpark-Haus auf Norderney: Werden die Kosten nach der Neustrukturierung gedeckt?

Ein buntes Maskottchen für den

AKTION Diakonisches Werk und KURIER bitten die Leser um kreative Vorschläge

Insel-Kindergarten "Am Kap"

HOCHWASSER

26. Februar: 09.05 Uhr 15.30 Uhr 27. Februar: 10.19 Uhr 22.35 Uhr 28. Februar: 11.17 Uhr

SEITE 2/3

RUND UM DEN LEUCHTTURM ---> SEITE 5

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE NORDERNEY 04932/869690 GEÖFFNET: MO. - FR. 9 - 17 UHR

KUNDENSERVICE **TICKETVERKAUF ANZEIGEN** REDAKTION

FAX

E-MAIL

8696912 8696913 8696914 8696920

SA. 9 - 12 UHR

8696910

norderney@skn.info

Ostfriesischer Rurier

04931/925-0 ZENTRALE

04931/925-230 REDAKTION 04931/925-235 SPORT **ANZEIGEN** 04931/925-151 ABO-SERVICE 04931/925-133 04931/925-174 **VERLAG** E-MAIL

ok-redaktion@skn.info ok-sportredaktion@skn.info anzeigenannahme@skn.info aboservice@skn.info verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176 info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925227 FAX 04931/925360 E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales **Telefonbuch**

TELEFON

04931/925308 04931/925252 He!, Norderney! Kinder und Erzieherinnen freuen sich schon jetzt auf viele Maskottchen-Vorschläge. Vom Bollerwagen bis zept für die Zukunft der Ein-

richtung entwickelt werden. zum erstklassigen Buch-Denn Diakonie-Geschäftsführer Dieter Hülsebus weiß: "Der Kindergarten 'Am Kap' besitzt einen wichtigen ge-NORDERNEY/REU - Der Norsellschaftlichen Stellenwert derneyer Kindergarten "Am auf der Insel. Mit der Entwick-Kap" startet durch. Mit dem lung eines neuen Konzepts Diakonischen Werk des evanmöchten wir die Zukunft der Einrichtung und damit die chenkreises in Norden an der Zukunftsaussichten für die Spitze soll nun ein neues Kon-Kinder in erfreuliche Bahnen

> Zudem kündigt er an, dass die Position der neuen hauptamtlichen Kindergartenleiterin schon sehr bald besetzt sein werde. Hülsebus: "Also licher Seestern – den Ideen ostfriesischen KURIER und werden auch die Sieger besteht der Umsetzung neuer sind keine Grenzen gesetzt. im Norderney KURIER auf kannt gegeben und geehrt.

Ideen nichts mehr im Weg."

Und damit die Sache jetzt gleich mal munter losgeht, wenden sich Diakonie und

"Piraten, Möwen und Seesterne"

KURIER an alle kleinen und großen Norderneyer mit der Bitte, ein Maskottchen für den Kindergarten zu entwerfen. Ob dies eine bunte Möwe ist, ein flottes Piratenschiff, ein starker Seemann, eine lustige Meerjungfrau oder ein fröh-

Bis Montag, 8. März, können alle kreativen Norderneyer ihre Vorschläge entweder im Kindergarten "Am Kap" oder in der KURIER-Geschäftsstelle an der Wilhelmstraße 2 abgeben. Gern können auch mehrere jeweils auf einem DIN-A-4-Blatt aufgemalte Ideen gleichzeitig eingereicht werden. Bitte Name, Vorname und Telefonnummer nicht vergessen!

FOTOS: REUTER

Eine Jury wird anschlie-ßend die schönsten und interessantesten Maskottchen-Tipps auswählen. Diese werden dann schließlich im ROLAND STENZEL

Wir übernehmen für Sie die professionelle Vermietung Ihrer Ferien-Immobilie.

- Unsere Serviceleistungen für Sie:

 Umsatzoptimierende Vermietung Ihrer Immobilie durch Internetpräsenz und Suchmaschinenoptimierung

 Ruchungssprafen.
- Buchungsservice
- Empfang und Betreuung Ihrer Gäste für die Dauer der Vermietung
 Gestellung von Bettwäsche und Handtüchern
- Objektpflege und Reparaturservice
- Abrechnungsservice

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Telefon 04932 / 927 850 · Fax 04932 / 927855 www.stenzel-norderney.de

einer Sonderseite veröffentlicht. Mithilfe eines Stimmzettels könnnen die Leser dann selbst entscheiden, welcher Vorschlag das Rennen macht und beispielsweise künftig das Briefpapier des Norderneyer Kindergartens zieren

Mitmachen lohnt sich übrigens. Erster Preis ist ein hochwertiger Bollerwagen. Zudem gibt es qualitativ erstklassige Buchpakete für Kinder, unter anderem eine Duden-Edition für Grundschüler und viel beachtete Bände aus dem Soltau-Kurier-Verlag. Außerdem sind zu gewinnen: eine große Ostfriesen-Tee-Kiste mit verschiedenen Teesorten,

"Bollerwagen, Bücher Holz-Puzzles"

Kandis und Sanddorn-Produkten sowie eine Kiste mit 20 Piraten-Puzzles aus Holz.

Mitte der Woche hat sich die Diakonie bereits in Form eines Briefes unter anderem an alle Kindergarten-Eltern gewandt mit der Bitte, die Maskottchen-Suche zu unterstützen. Diakonie-Mitar-Kindergartenpersonal, die Vertreter der Stadt und die KURIER-Mitarbeiter auf Norderney sind schon jetzt gespannt, was in Sachen Maskottchen in den nächsten Tagen alles auf den Tisch flattern wird.

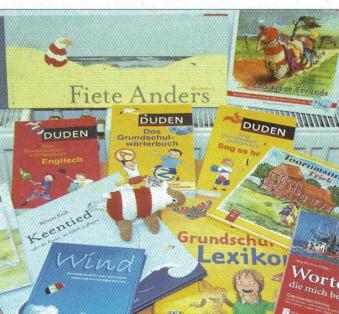
Übrigens: Im neuen Café des Kindergartens werden alle eingereichten Vorschläge in einer Ausstellung gezeigt. Die Vernissage ist am Mittwoch, 7. April. An diesem Tag werden auch die Sieger be-

"Wir wollen,

dass Sie sich

gut verstehen!"

der Diakonie Norden und des KURIER auf Norderney.



Tolle Preise zu gewinnen gibt es beim Maskottchen-Wettbewerb



Hörgeräte-Akustik

für Ihre Hörsysteme!

Wir analysieren Ihr Hörvermögen kostenfrei!

Wir überprüfen Ihre Hörsysteme!

Wir beraten Sie bei Ihrer Hörgeräte-Versorgung!

Bei uns erhalten Sie individuellen Schwimmschutz!

Wir versorgen Sie mit den richtigen Pflegemitteln

Norderney Badehaus (dienstags) Telefon 04941-62134 www.lsermann-GmbH.de

NORDERNEY-IMMOBILIEN JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung



paket: Hochwertige

Preise zu gewinnen.

gelisch-lutherischen

Anlageobjekt "mit Herz"



Das Appartmenthaus liegt absolut zentral, in bester Wohnlage Norderneys. Es peinhaltet 7 Wohnungen, aufgeteilt in Einraum-, Zweiraum- und Dreiraumappartments. Das denkmalgeschützte und komplett sa-

nierte Gebäude ist nur einen "Katzensprung" vom Strand entfernt. Kureinrichtungen wie bade:haus und Conversationshaus erreichen Sie in wenigen Schritten.

Eine sehr gute Vermietung ist vorhanden.

Provisionsfrei

Kaufpreis: € 998.000

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42 www.norderney-immobilien.com



VERANSTALTUNGEN

Freitag, 26. Februar 15 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Kindertreff. 17 Uhr, Gemeindehaus an der

Gartenstraße. Jugendtreff.
17 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. "Märchen aus aller Welt" werden erzählt und vorgelesen. Dauer ungefähr 30 Minuten. Eintritt: zwei Euro.
19Uhr, Atelierinder Schmiede an der Langestraße. Ein Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke.

20 Uhr, Schützenhaus. Sportschießen für Gäste.

Sonnabend, 27. Februar 8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand. Yogi-Lauf (meditatives Laufen) mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. 11 Uhr, Puppentheater Pur-

11 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. Das Stück "Die drei kleinen Schweinchen" wird aufgeführt. Eintritt: vier Euro, Gruppen bei Voranmeldung drei Euro.

20 Uhr, Conversationshaus. Die Gruppe "Ankergold" spielt im Rahmen der "kleinen Kulturreihe".

Sonntag, 28. Februar

17 Uhr, Puppentheater Purzelbaum an der Schmiedestraße. "Märchen aus aller Welt" werden erzählt und vorgelesen. Dauer ungefähr 30 Minuten. Eintritt: zwei Euro. Montag, 1. März

16 Uhr, Sporthalle an der Grundschule. TuS-Reha-Sportgruppe für Kinder.

Sportgruppe für Kinder.

16 Uhr, Feldhausenstraße 2.
Bridge-Kreis Norderney im
Haus Bielefeld.

16.30 Uhr, Gymnastikhalle des Jugend- und Gästehauses Klipper an der Jann-Berghaus-Straße. Die Kinder-Reha-Sportgruppe trifft sich. 17 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Der Jugendchor trifft sich.

20 Uhr, Conversationshaus. Ein Live-Dia-Vortrag in Überblendtechnik von Paul Schild mit dem Titel "Die sieben Ostfriesischen Inseln". Eintritt: fünf Euro

20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei. Sportschießen für

20 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Der Posaunenchor trifft sich.

Dienstag, 2. März

10 Uhr, Badehaus. Ein sanftes Training für eine starke Körpermitte nach Pilates.

11 Uhr, Teehaus. Öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vor-

NORDERNEY AUS DER LUFT

fahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro. 16 Uhr, Puppentheater an der Schmiedestraße. Das Stück

"Der Froschkönig" wird aufgeführt. Eintritt: vier Euro. 17.45 und 19 Uhr, Sporthalle Kinderheim Detmold an der

Kinderheim Detmold an der Lippestraße. Die Erwachsenen-Reha-Sportgruppe trifft sich.

18 Uhr, Badehaus. Die Rheumaliga trifft sich.

19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus. Choreografierter Tanz nach klassischer Musik und traditionelle Tänze aus aller Welt mit dem Titel "Tanz als Meditation". Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen. Eintritt: fünf Euro.

Mittwoch, 3. März 8 Uhr, Haus der Insel. Wochenmarkt.

14.45 ,Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Kindertreff.

18 Uhr, Tanzraum in der Sporthalle an der Mühle. TuS-Reha-Sportgruppe für Erwachsene.

19.45 Uhr, Gemeindehaus an der Gartenstraße. Der Gospelchor trifft sich.

20 Uhr, Kinderspielhaus "Kleine Robbe". Ein Yoga-Abend (Chi-Yoga) mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Bitte Wolldecke und bequeme Kleidung mitbringen.

20 Uhr, Conversationshaus. Ein Live-Dia-Vortrag in Überblendtechnik von Paul Schild mit dem Titel "Norderney". Eintritt: frei.

Donnerstag, 4. März

11 Uhr, Teehaus. Eine öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus. Eintritt: drei Euro.

16Uhr,PuppentheaterPurzelbaum an der Schmiedestraße. "Die drei kleinen Schweinchen" wird aufgeführt.

16 Uhr, Haus Bielefeld. Der Bridge-Kreis Norderney trifft sich an der Feldhausenstraße

18 Uhr, Gymnastikhalle Gästehaus Klipper, Jann-Berghaus-Straße 40. Die Erwachsenen-Reha-Sportgruppe trifft sich.

18.30 Uhr, Martin-Luther-Haus. Handarbeitstreff.

20 Uhr, Bierstube Um Süd an der Südstraße. Preisskat der Norderneyer Buben.

Freitag, 5. März 11.15 Uhr, Badehaus. Die Rheumaliga trifft sich.

ÄRZTE

Dr. Klaus de Boer; Badearzt, Allgemeinmediziner, Moltkestraße 8, 22 23 88.

Thorsten Bomhard: Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Mühlenstraße 1, **8** 42 66.

Wolfgang Götze; Badearzt, prakt. Arzt, Moltkestraße 8, **☎** 23 88.

Dr. Frank Huwe; Badearzt, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Adolfsreihe 2, **☎** 92 70 83.

Barbara Junkmann-Brüggemann; Badeärztin, Hautärztin, Adolfsreihe 2, \$\pi\$991300.

MVZ – Praxis für Allgemeinmedizin und Innere Medizin; Dr. Wilm Lahme (Allgemeinmedizin/Notfallmedizin); Roelf Robisch (Innere Medizin/Gastroenterologie); Adolfsreihe 2, **2** 9 24 00.

Dr. Peter Oswald; Badearzt, Facharzt für Allgemein- u. Betriebsmedizin, Wilhelmstraße 5, ☎ 30 00.

Dr. Jörg Wehner; Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde, Pulmologie und Allergologie, Badearzt, Mühlenstraße 1, ☎ 10 13.

Praxis Dr. Horst und Dr. Ulrike Schetelig; Psychotherapeut/ in, Emsstraße 25, **2** 29 22.

GEÖFFNET

Die Tourist-Information im Conversationshaus: Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr und Samstag von 10 bis 13 Uhr.

Das Badehaus: täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Wellenbad täglich von 9.30 bis 18 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr; FKK-Baden: donnerstags von 18 bis 23

Die evangelisch-lutherische Inselkirche: Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Sonntag nach dem Gottesdienst bis 17 Uhr.

Die katholische Kirche Stella Maris: Dienstag von 15 bis 17 Uhr und Mittwoch von 10 bis 12 Uhr.

Die Pfarrkirche St. Ludgerus: täglich von 8 bis 20 Uhr.

Das Jugendzentrum: Dienstag bis Freitag von 15 bis 22 Uhr, Mittwoch von 16 bis 18 Uhr Kindernachmittag für Kinder von sechs bis 13 Jahren.

Die Bibliothek im Conversa-

tionshaus: Montag, Mittwoch und Freitag von 10 bis 12.30 Uhr sowie Dienstag, Donnerstag und Sonnabend von 16 bis 19 Uhr.

Das Bademuseum am Weststrand: Mittwoch, Freitag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

LIEBE LESER!



Wenn Sie Ihre Veranstaltungen, Termine, Öffnungszeiten von Einrichtungen oder Treffpunkte von Freizeitaktivitäten allen Insulanern und Gästen zugänglich machen wollen, dann sind Sie im Norderney KURIER richtig. KURIER-Geschäftsstellenleiter Thomas Fastenau steht Ihnen für die Betreuung sämtlicher Service- und Veranstaltungstermine gern zur Verfügung. 04932/8696910, Telefon: 04932/8696920, Fax: E-Mail: norderney@skn.info.

Das Nationalpark-Haus am Hafen: dienstags bis freitags von 10 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr, sonnabends und sonntags von 13 bis 17 Uhr. Montag geschlossen. Eintritt: Erwachsene zwei Euro, Kinder ein Euro und Familien fünf Euro. Gruppenführungen: \Rightarrow 0 49 32 / 20 01.

GOTTESDIENSTE

KATHOLISCHE KIRCHE

Freitag, 26. Februar

18.30 Uhr: Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Sonnabend, 27. Februar

15.30 Uhr: Feier der Versöhnung mit Beichte der Erstkommunionkinder in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus. 17 Uhr: Beichtmöglichkeit in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

18.30 Uhr: Eucharistiefeier am Vorabend in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus am Denkmal.

Sonntag, 28. Februar

10 Uhr: Eucharistiefeier in der Kirche Stella Maris.

Montag, 1. März

18.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Dienstag, 2. März

16 Uhr: Rosenkranzgebet in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Mittwoch, 3. März

18.30 Uhr: Eucharistiefeier in der Pfarrkirche St. Ludgerus.

Donnerstag, 4. März 11 Uhr: Eucharistiefeier in d

11 Uhr: Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

EV.-LUTH. KIRCHE

Jeden zweiten Freitag, 15 bis 17 Uhr, "Kirche mit Kindern" im Martin-Luther-Haus (außerhalb der Ferien).

Sonntag, 28. Februar 10 Uhr: Gottesdienst im Martin-Luther-Haus.

Dienstag, 2. März

8.15 Uhr: Zehn-Minuten-Andacht in der Inselkirche.

NEUAPOST. KIRCHE

Sonntags 9.30 Uhr, mittwochs 20 Uhr. Gottesdienst.

EV. GENEZ. KAPELLE

Sonnabend, 27. Februar 9.30 Uhr: Kindergottesdienst.

Sonntag, 28. Februar 10 Uhr: Gottesdienst.

SOZIALES

Freitag, 26. Februar

15 Uhr: Teekreis im Stadtsaal im Haus der Insel. Gäste sind willkommen.

15 bis 17 Uhr: Bücherbasar im Haus der Insel.

20 Uhr: Die Selbsthilfegruppe "Pflegende Angehörige" trifft sich jeden zweiten Freitag im Martin-Luther-Haus.

Dienstag, 2. März

15 Uhr: Awo-Teenachmittag für Senioren, Haus der Insel. Mittwoch, 3. März

19.30 Uhr: Handarbeitsabend für Frauen. Sie werden auf Wunsch mit dem Awo-Bus aus der Nordhelmsiedlung abgeholt und zurückgebracht.

Donnerstag, 4. März

14.30 bis 17 Uhr: Die Kleiderkammer der Awo mit Flohmarkt im Haus der Insel (Nordeingang) hat geöffnet.

MÜLL

Öffnungszeiten der Müllumschlagstation, Unnert Diek, **5** 8 17 30:

Montags, mittwochs, freitags: von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, dienstags und donnerstags: von 8 bis 13 Uhr.

BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Infoblätter des Norderneyer Kindergartens "Am Kap". Eine Teilauflage enthält Prospekte der Firmen KIK und Getränke Peters & Rass. Wir bitten um Beachtung.

NOTDIENSTE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 26. Februar, bis Montag, 1. März, 8 Uhr:

Polizei 110 Feuerwehr und Rettungsdienst 112 Krankentransporte (0 49 41) 1 92 22

ÄRZTE

Sonnabend: Dr. Wehner, Mühlenstr. 1, **5** 10 13.

Sonntag: Dr. Wehner, Mühlenstr. 1, ☎ 10 13.

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, **2** 99 10 77. Dres. Willms/Cakir, **2** 13 13. Dr. Zovko, **2** 39 99.

APOTHEKEN

Freitag: Kur-Apotheke, Kirchstr. 12, 2 92 70 00. Sonnabend und Sonntag:

Park-Apotheke,

Adolfsreihe 2, 2 9 28 70.

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, & (04932) 80 50. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, 7 (0 49 32) 89 20. Nordseeklinik, Bülowallee 6, & (0 49 32) 8 80. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, क (0 49 32) 9 29 80 und 1 10. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: 🕿 (0 49 41) 97 32 22. Frauenhaus Aurich: 🕿 (04941) 62847. Frauenhaus Emden: ☎ (0 49 21) 4 39 00. Giftnotruf: (05 51) 1 92 40. Elterntelefon: **5** (08 00) 1 11 05 50. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ (0,8 00) 1 11 03 33.

(ohne Gewähr)

SCHIFFSFAHRPLAN

Norddeich Norderney montags bis freitags

6.15	6.15
7.30	7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags 20.30 19.15

sonnabends, sonn- u. feiertags 7.30 6.30 9.45 8.45 12.00 11.00 14.15 13.15

16.45

19.30

IMPRESSUM

15.30

18.00

Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co, KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden

Geschäftsführer: Christian Basse Redaktion: Thomas Aldick Manfred Menssen

Manfred Reuter
Anzeigen: Dorothea Christians
Ludwig Freesemann
Vertrieb: Benjamin Oldewurte

ertrieb: Benjamin Oldewurtel Horst Kaprolat ruck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Telefon: siehe Seite 1

Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

Telefon 86969-10 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der

Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter

Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 20 x 30 cm ist für 14,80 Euro, im

Format 40 x 60 cm für 24,80 Euro zu haben.
Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 108.

Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro und im

"Mammobil" geht auf Reisen

GESUNDHEIT Vorsorge-Untersuchungen ab Montag, 8. März, vor der Grundschule



Im März auf Norderney: das sogenannte Mammobil aus Wittmund.

Der Erfolg durch Früherkennung sei inzwischen nachgewiesen, betonen die Initiatoren.

NORDERNEY - Das sogenannte Mammobil hat Premiere auf Norderney. Mit Unterstützung der AG Reederei Norden-Frisia wird die rollende Untersuchungseinrichtung in wenigen Tagen auf die Insel transportiert. Von Montag, 8. März, bis Freitag, 12. März, wird das Fahrzeug erstmals auf Norderney, und zwar auf dem Schulhof der Grundschule an der Jann-Berghaus-Straße Station machen.

Nach Angaben des Mammographie-Screenings Niedersachsen-Nordwest haben etwa 822 Frauen aus Norderney in den vergangenen Tagen und Wochen ihren persönlichen Untersuchungstermin per Post zugeschickt bekommen. Es sei jedoch auf Wunsch auch eine Terminverschiebung möglich. AllezweiJahrehabenFrauen

im Alter zwischen 50 und 69 Jahren die Möglichkeit, am Mammographie-Screening teilzunehmen. "Die Untersu-chungen unterliegen einer Qualitätssicheständigen rung", erklären die Experten. Die Röntgenaufnahmen würden durch speziell geschulte technische Assistentinnen auf der Insel vorgenommen und anschließend von zwei speziell ausgebildeten Ärztinnen oder Ärzten, die re-gelmäßig Fortbildungen besuchen müssten, im Scree-ning-Zentrum in Wittmund "befundet". Die Ergebnisse würden anschließend dokumentiert und regelmäßig durch die zuständigen Referenz-Zentren ausgewertet.

"Der Erfolg der Früherkennungsuntersuchung ist jetzt nachweisbar", berichten die programmverantwortlichen Ärzte des Programms, Dr. Gerold Hecht und Dr. Mary Andresen. Erfreulich sei zudem, dass die großen Tumor-Erkrankungen mit einer Größe von mehr als zwei Zentimetern um 20 Prozent rückläufig seien, hebt Hecht hervor. Gerade kleine Tumore von weniger als einem Zentimeter würden durch das Screening entdeckt. "Tumore in dieser Größe können fast zu 100 Prozent geheilt werden", hebt seine Kollegin Andresen hervor.

Die Mammographie-Untersuchungen werden seit 2006 digital angefertigt, neben der geringeren Strahlenbelastung verbessert die digitale Technik die Bildqualität und erhöht die Befundungssicherheit.

Das Screening wird seit 2005 als kassenärztliche Leistung geführt. "Wir erreichen insgesamt in der Region Nordwest 62 Prozent der eingeladenen Frauen. Wunsch wäre es, 70 Prozent zu schaffen", sagen die Radiologen. Pro Jahr stürben zwischen 18 000 und 20 000 Frauen an Brustkrebs, durch das qualitätsgesicherte Früherkennungs- Programm könnte die Sterblichkeitsrate um etwa 30 Prozent verringert werden.

Ziel des Mammographie-Screenings ist es, die Tumore in besonders frühen Stadien zu erkennen. "Die Erkennbarkeit wird deutlich verbessert, wenn jeweils die Voruntersuchungen herangezogen werden. Daher ist es äußerst wichtig, dass die Teilnahme regelmäßig erfolgt, nämlich alle zwei Jahre, empfehlen die Experten.

Das Mammographie-Screening-Programm ist derzeit die einzige nachweisbar effektive Früherkennungsuntersuchung auf Brustkrebs. "Wir wünschen uns, dass mehr Frauen diese Chance nutzen und am Screening-Programm teilnehmen", so die beiden Ärzte unisono.



KIRCHEN

Die Bücherstube im Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11, wird am Sonntag, 28. Februar, von 11.15 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Der Lesetreff in der Bücher-

stube im Martin-Luther-Haus beginnt Mittwoch, 3. März, um 16 Uhr.

Der Bibelkreis der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) trifft sich mittwochs um 20 Uhr in der Genezareth-Kapelle an der Benekestraße 27.

KINO

Freitag, 26. Februar 19Uhr: Maria, ihmschmeckt's nicht! 21.15 Uhr: Avatar – Aufbruch

nach Pandora Sonnabend, 27. Februar 15.30 Uhr: Wickie und die starken Männer
19 Uhr: Wenn Liebe so einfach wäre
21.15 Uhr: Die Päpstin
Mittwoch, 3. März

19.30 Uhr: Avatar - Aufbruch

Elektro Onkes Jann-Berghaus-Straße 78 Pinndopp/Hermes PaketShop Jann-Berghaus-Straße

Der Norderney Kurier liegt auf der Insel an folgenden Auslagestellen zur kostenlosen Mitnahme für unsere Leserinnen und Leser bereit:

HIER GIBT ES DEN NORDERNEY KURIER

Conversationshaus Bäckerei Bethke

Tabak Niemeyer Spezialitäten Solaro Feinkost de Boer Tankstelle Bodenstab Frischemarkt

Bäckerei Jacobs August Solaro Am Kurplatz
Poststraße, Herrenpfad
Jann-Berghaus-Straße,
Nordhelmstraße
Strandstraße 1
Friedrichstraße 27
Knyphausenstraße 23
Hafenstraße 6
Jann-Berghaus-Straße 65
Mühlenstraße 17,
Nordhelmstr. 66
Strandstraße 6, Am Hafen
Strandstraße
Strandstraße 21

Toto / Lotto Klus Asia Kiosk Erichs Lüttje Laden Küstenbäcker Fleischmarkt Deckena Rathaus-Apotheke Park-Apotheke Getränke Peters & Rass Bücher Lübben Werben und mehr KURIER-Geschäftstelle Surf-Café Otto Kern Gran Café Florian Genuss-Company Penny Markt

Netto

Jann-Berghaus-Straße 78 Winterstraße 14 Jann-Berghaus-Straße Lüttje Legde - Kiosk Winterstraße, Damenpfad Strandstraße 20 Friedrichstraße 12 Adolfsreihe 2 Im Gewerbegelände 6 Strandstraße 5 Poststraße Wilhelmstraße 2 Am Januskopf 9 Kirchstraße 16 Poststraße Friedrichstraße 24 Hafenstraße 6a Strandstraße

nach Pandora

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

MONTAG, 22. FEBRUAR

Digitale Funktechnik in diesem Jahr

Hauptversammlung 104 Feuerwehreinsätze in 2009 Zahlreiche Beförderungen bei der Feuerwehr Norderney



DIENSTAG, 23. FEBRUAR

Einwohner fühlen sich übergangen

Bürgerinitiative Nordhelm Noch ungeklärte Fragen nach Verkauf der Bunker-Grundstücke



MITTWOCH, 24. FEBRUAR

Ehrenamt zugunsten des Menschen

Arbeiterwohlfahrt Kleiderkammer beginnt mit Pappkarton – Großes soziales Interesse



DONNERSTAG, 25. FEBRUARKeine Bebauung auf Bunkergelände

Politik Antrag des Eigentümers abgelehnt – Diskussion über Ausweisung als private Grünfläche





Dünengärten eingebettet in einem Dünental.

Pacht für das "wüste Unland" wurde damals nicht erhoben

TEIL 59 Der Norderneyer und seine Gärten – Fast jedes Fischerhaus hatte einen Tuun

Dünentäler dienten dem Schutz vor Wind und Salz.

NORDERNEY – Verstreut im Schutz hoher Dünen wurden die ersten Fischerhäuser gebaut. Das Baumaterial war Holz mit Reit und Stroh als Wand- und Dachmaterial. Das spätere Dorf hatte noch keinen geschlossenen Charakter.

geschlossenen Charakter.
Haupternährungsgrundlage bildeten Fischgerichte in jeder möglichen Form. Der Norderneyer verzehrte ihn sowohl im frischen als auch im gesalzenen, gebackenen, geräucherten und getrockneten Zustand. Dieser einseitige Mittagstisch wurde dadurch ergänzt, indem neben und hinter den Häusern kleine Gärten angelegt und mit Gemüse und Kartoffeln bestellt wurden. So ergab sich eine anspruchslose Lebensweise für den Insulaner als selbstverständliche Folge.

Seine Wohnung, die Nahrung und die Kleidung trugen den Stempel der Einfachheit. Zum Fisch wurden reichlich Kartoffeln gegessen. Als Gemüse gab es hauptsächlich Erbsen, Bohnen, Zwiebeln und Rüben, auch Kohl. Mehr gaben die bescheidenen Gärten nicht her. Fleisch fehlte fast ganz auf dem Speisezettel. Neben den Fischgerichten gab es oft Mehlspeisen.

Das Korn kauften die Insulaner auf dem Festland, um es dann in Handmühlen zu zerkleinern. Das Brot backten sie in einem gemeinsamen Backofen. Auch Butter musste für teures Geld auf dem Festland gekauft werden.

Erst das Halten von anspruchslosen Schafen ermöglichte in bescheidenem Umfang die Erzeugung von Milch, Wolle und Fleisch. Die Anzahl des Bestandes an Schafen schwankte nach der Möglichkeit, das erforderliche Futter zu beschaffen. Trotzdem wuchs die Herde schnell und erreichte 1816 einen Spitzenbestand von 350 Tieren. Im Allgemeinen schwankte die Zahl

zwischen 200 und 300 Stück. Jede Familie besaß durchweg drei Schafe. Man ließ sie ohne Aufsicht in den Dünen umherstreifen. Abends suchten sie von selbst ihre Ställe auf. Im 19. Jahrhundert wurden sie jeden Morgen von einem Schäfer (Schaapherder) ausgetrieben.

Die Bitte der Insulaner, das Halten von Gänsen zu gestatten, wurde 1765 abgeschlagen. Auch das Jagen von Kaninchen, Wildenten und Wildgänsen oder sonstigem Wild war den Insulanern verboten. Diese konnten nur unerlaubt in den Kochtopf wandern.

Umso mehr wandten sich die

Umso mehr wandten sich die Eiländer ihren Gärten zu und des sich langsam entstehenden Bewuchses auf der Insel. Die Bildung des Kulturbodens begann in ganz schwachen Ansätzen überhaupt erst in einiger Entfernung von der Nordseite – der Seeseite – und entwickelte sich langsam weiter zur Südseite – der Wattseite. An der dem Festland zugekehrten Seite entwickelten sich auf den Hellern fruchtbare Rohböden. Dort, wo es zu Einpolderungen kam, ist leichter fruchtbarer Kleiboden zu finden. Die Vegetation folgt diesen Bodenbedingungen und passt sich ihnen an.

Fast jedes Fischerhaus hatte einen kleinen Vorgarten (Tuun), an dessen Beeten – bepflanzt mit Malven, Jelängerjelieber, Reseda, gelben Ringelblumen, Stockrosen und anderen Blumen – man erkennen konnte, dass der Norderneyer, gleich allen anderen Insulanern, ein ausgesprochener Blumenfreund ist.

Während es 1696 noch keine regelmäßigen Gärten gab, waren Ausgang des 18. Jahrhunderts schon über 40 größere Gärten vorhanden. Auf je fünf Familien kamen zwei Ackergärten, die meist außerhalb des Dorfes in geschützten Dünentälern lagen. Mehrere Gärten bildeten einen Boden – Kämpe. Sie waren nach ihrer geografischen Lage auf der Insel benannt: Westgärten, Butenhelmsgärten, Nordgär-

ten, Ackerland-, Nordhelm-, Oster-Acker-Gärten, Süder-Acker-Gartenland und Nordthümerland.

Die Gärten wurden von den Eltern auf die Kinder vererbt. Pacht wurde durch das zuständige Amt Berum nicht erhoben, weil es als "wüstes Unland" betrachtet wurde.

Der ständige Wind und die Salzkonzentration in der Luft erschwerten das Anlegen der Nutzgärten. Geschütztliegende Dünentäler mildern diese Einflüsse. Oft mussten auch Misserfolge hingenommen werden. Aber Misserfolge spornen zu neuen Überlegungen an und so haben die Gärten auf Norderney eine ganz eigentümliche Anlageform: Sie liegen in geschützten Dünentälern und sind zirka 1,0 bis 1 ½ Meter tief im Dünenboden eingegraben. Mit dem Aushub wurden Wälle

errichtet, die die Gärten umrandeten.

Diese Erfahrungskonstruktion hat zwei entscheidende Vorteile: Die umgebenden Wälle schützen vor dem ständigen Wind und somit vor Austrocknung und die Tiefer-legung bringt die Sohle des Gartens näher an den oberen Rand der Süßwasserlinse. Die Art der Gartenanlegungen ist heute noch an vielen Stellen auf der Insel sichtbar. Viele ehemalige Gärten wurden inzwischen bebaut. Auf diesen Flächen, insbesondere in den ehemaligen Nordhelmgärten, sind die Häuser an die Wallkanten der Gärten gebaut, so dass die zu den Gärten ge-legenen Kellergeschosse freiliegende Fenster haben und diese Räume zu Wohnzwecken genutzt werden können.

(Fortsetzung folgt)

DIE BAULICHE ENTWICKLUNG DER INSEL NORDERNEY – SERIE



Die am 9. Januar 2009 begonnene mehrteilige Serie zeichnet die bauliche Entwicklung der Insel Norderney vom Fischerdorf zum Staatsbad

nach. Erste gesicherte Zeichen für eine Besiedlung der Insel gibt es 1550. Diese Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die wesentlichen Eckpunkte und kennzeichnet die Entwicklung in den verschiedenen Jahrhunderten.

 Autor ist der Diplom-Ingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel geborene Fachmann war von 1972 bis zu seinem Ein-

tritt in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in Diensten des Staatshochbauamtes in Nor-

den und zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney.



Dünengarten.

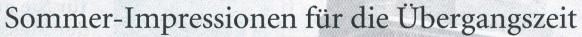


Alles, was jetzt noch fehlt, ist ein leckeres Eis in der Hand.



Man sieht den Strand vor lauter Körben nicht.

Wärmstens erwartet:





Auch hinter dem Conversationshaus im Kurgarten sind die Strandkörbe mit Sonnenanbetern gut gefüllt.



Auch im Sommer fegt der Wind über die Insel und die Strandpromenade, aber nur warmen Sand.



Entspannung pur. Wenn man da nur nicht neidisch wird.



Keine Eisschollen am Strand und auch kein grauer Himmel – nur ein schöner Sonnenuntergang an einem perfekten Sommerabend.

Kartenvorverkauf

Infos unter Tel. (0 49 31) 925-149

Konzerte

BOP CATS 12.03.10 von Ragtime bis Rock

100 Jahre Musikgeschichte 19.30 Uhr Stadthalle, Aurich

Sparkassen Arena, Aurich 20.00 Uhr ab € 32,15 **Heinz Rudolf Kunze** 18.03.10

Milow

17.03.10

04.04.10

21.00 Uhr

20.00 Uhr

20.00 Uhr

Einlass ab

20.00 Uhr

18.00 Uhr

20.00 Uhr

29.04.10

30.04.10

& Purple Schulz

20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,10 **Puhdys** 28.03.10

40 Jahre-Akustik-Tour 2010 Die Glocke, Bremen 20.00 Uhr ab € 24,20

Soul-Mate 01.04.10 21.00 Uhr Stadthalle Aurich

> Die große über 30-Party Stadthalle Aurich

Nena 15.04.10 Made in Germany Tour 2010

20.00 Uhr Weser-Ems-Halle, Oldenburg THE STARFYGHTERS 17.04.10

> come together Stadthalle Aurich € 13,70

Fettes Brot "Zusatzshow" Pier 2 Bremen

2. Ostfriesische Walpurgisnacht Rapalje als Highlight ab Mitternacht Gulfhof Meevenburg, Schoonorth € 12,00

Klaus Lage im Duo 06.05.10 "Live zu zweit" 20.00 Uhr

Modernes Bremen € 29,15

08.05.10 Julia Neigel & Band **Akustik Tour 2010**

20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,00

Thomas Godoj + Support 09.05.10 Richtung G Tour 2010

20.00 Uhr Modernes Bremen

12.05.10 Alicia Keys - The Freedom Tour

20.00 Uhr Color Line Arena, Hamburg

15.05.10 ICH und ICH 20.00 Uhr Messehalle, Bremen ab € 34,80

DJ BOBO "Fantasy" 24.05.10 19.00 Uhr AWD-Dome, Bremen ab € 24,00

AC/DC 25.05.10

Scorpions 01.06.10 ab € 55,60 19.30 Uhr

Hannover Messe

16.06.10 Mark Knopfler Live 2010

20.00 Uhr Color Line Arena, Hamburg ab € 53,45

Pur Open Air 2010 16.07.10

20.00 Uhr € 39,00 Havenwelten, Bremerhaven 17.07.10 Pur Open Air 2010

20.00 Uhr Stadtpark, Cloppenburg € 39,00

Ina Müller singt und 17.07.10 schnackt op platt

Open Air Havenwelten, Bremerhaven € 36,20

05.08.10 Wacken Open Air 17.00 Uhr Wacken bei Itzehoe Open Air Gelände € 135,65

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum, Neuer Weg 33 Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2

Mo.-Fr. 9.00-17.00 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr



Ilka Rah 2 0 49 31 / 925-161

Unsere Außendienstmitarbeiter auf Norderney besuchen Sie gerne!

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne in allen Anzeigenfragen!

Rorderney Rurier

Wilhelmstraße 2 • 26548 Nordernev



Heiko Schoolmann **2** 0 49 31 / 925-155

Audi

Audi A4 Ambition Diesel DPF, dunkelblau, Bj. 10/08, TÜV/AU 10/11, 23.000 km, 10/08, Euro 4, Sonder: Sportsitze, Fahrwerk, 18 Zoll, Vollausstattung außer Leder, Tagesfahrlicht, technisch und optisch wie Neuwagen, VB 24.300,-€. Tel. (0171) 7557371

Audi A4 1,9 TDI Limousine, Bj. 95, Klima, SD, Alufelgen, Winterreifen, VB 2.800,- €. Tel. (04421) 463818

A6 Avant Bj. 10/02, 202 tkm, viele Extras, VB 6600 €. Tel. 01729487439

A 4 Avant, 1,8, 125 PS, EZ 96, 2. Hd., eGSD, AHK, SH, 216.000 km, TÜV/AU neu, VB 3.300,- €, 2 04941-6978467 o. 0175-1661775

A 6, Bj. 95, 2 04921-55699

6V, Bj 00, 150PS, A4 220tkm, Automatik m. Tiptronik, Volleder, Wurzelholzde-kor, bl.-met., Sportfahrwerk, Alu, getönte Schreiben, VB 5.700,- €, ☎ 04921-999216 10-18 h

Audi A3, Bj. 98, 178tkm, div. Extras, schw.-met., VB 3.900,-€, № 04941-172047

Audi A4 1,9 TDI, Bj. 12/99, TÜV11/10, 78,5tkm + 4 WR, Klima, silb.-met., CD-Wechs-ler, 5.990,- €. 204921-56291

BMW

BMW 316i Compakt EZ 95, SD, Winter-/ Sommerreifen, gepfl., 3.300,-, 04923-1268 TÜV neu, 1.900,- €. Tel. Corsa B 2650 - 04941-188 (04462) 988471

BMW 523i, Limo, Bj. 99, 183.000 km, viele Extr., gepfl., TÜV/AU neu, VB 4.750,- €, **2** 0174-9681600

BMW Touring 330 XD, 02/02, schwarz, Klima, Navi, Sound, Autom., Alu-Allrad, VB 6.800,-, 2 04921-585193

Citroën

Suche Ente. Tel. 04936/6796

Xantia Kombi, GW, 1. Hd. optisch u. techn. 1 A, 110tkm, EZ. 31.10.95, viele Extr., Otto/ 6Kat, Hubr. A61, So.- u. WR. Pr. VS. 04921-61345

Norderney Aurier

Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney Tel. 0 49 32 / 8 69 69-0 Fax 0 49 32 / 8 69 69 20 Mail: norderney@skn.info

€ 80,50

zu verk. Tel. (04931) 8106366 Ford Fiesta Bj. 93, an Bastler abzugeben. Kein TÜV, aber fahrbereit, VB 300,- €. Tel. (0157) 72007953

Escord zu verk. VB 350€, 04934/805324

Fiesta, rot, H-Spoiler, Bj. 95, grüne Plakette, 50 PS, 1 J. MB A 140 Langvers., EZ 11/TÜV, sehr gut. Zust., VB 790,- 01, TÜV 11/2010, schwarz, €, ☎ 0171-8341211

Galaxy, Bj. 97, 7-Sitzer, TÜV 5/2011, 170tkm, 2.400,-€, 5/2011, 170tkm, 2 04941-9909833

Ka, Bj. 7/02, TÜV 12/11, Ser-94.000 km, 2.550,- €, **2** 01522-3155231

0174-1734818

€, ☎ 0170-7581736

Hyundai

2 0177-2318971

Tucson, Bj. 2006, top Zust., **№** 0174-6253772 ab 17 Uhr

KIA

Ceed 1.4 LX Plus, EZ 07/09, 7tkm, silber, Teilleder, WR, VB 11.900,- 2 04925-990624

Opel

Opel Corsa B Bj. 94, TÜV 4/ 10, reparaturbedürftig, 3-türig, Preis VS. Tel. (0151) 58710194

Opel Omega Caravan 2,5 TD, Bj. 98, 4 Airbags, AHK, Niveaulift, 2.800,- €. Tel. (04422) 999163

Opel Astra F-CC Bj. 92, TÜV/AU neu, Steuer D3, Neuteile: Reifen, Auspuff, Bremsklötze. Sitzheizung, 850,- €. Tel. (0171) 1159027

Opel Omega A 2,0 Bj. 93, TÜV/AU 6/10, Euro II, gepflegt, VB 699,- €. Tel. (0162) 6481282

Astra F, Bj. 7/95, 88.000 km, mit TÜV, VB 1.995,- €, **2** 04947-1623 ab 18 Uhr

Astra F, Caravan, Bj. 7/97, TÜV 7/10, VB 750,- €, **2** 0151-16634066

Astra G, Caravan, 1,8 I, Mod. fehn v. priv., 0177-6124917 99, 150tkm, Klima, el. FH, top-

Corsa B, 2650,-, 04941-18531 **Corsa,** Bj. 93, kein TÜV, gut. Zust., 580,- €. 04921-689577

CorsaB, 2000, Servo, 4xAirb., TÜV neu, 3450, 04941-984100

Erdgas Corsa B, EZ 97, 204.000 km, VB 1.700,- €, **2** 0176-96000630

Kadett E, 1.389 ccm Hubraum, Bj. 91, Limosine, Pr. VS, 2 0152-222065381

Kadett E, in Teile (ab 1,- €) zu verk., 2 04943-924467

Vectra B Lim., EZ 9/98, TÜV 9/2011, Euro 4, blau, CD, + WR, 124tkm, VB 1.950-€, **2** 0151-50537801

Mercedes

190 D, 2,5 I, 240,000 km,

S 320 lang Bj. 10/2000, 158tkm, Navi, TV vorne u. hin-Ford Escort Bj. 97, mit TÜV ten, Nappaleder, Xenon, Keyless-Go, Airmatic, Standheizung, Liquair Tronic, Scheckheft, TÜV/AU 3/2011, Voll, 37 Extras, VB 14950€. Tel. 04934/804093

> DB D 200, Bj. 91, TÜV 11/10, Rund ums Pferd Mofa / Roller guter Zust., div. Extras, VB 2.000,-€, 2 04943-4291

96tkm, Klima-Autom., Sitz-heizg., Leder-Lenkrad, 5.500,-€. 04923-928483 ab 18 Uhr

MB C 200 CDi, Bj. 2003, 105 tkm, blau met., TÜV 5/11, 10.500 €, **2** 04941-973863

MB SLK 230 Kompressor, Mondeo, Ghia Kombi, Bj. blau, Bj. 99, 124.600 km, TÜV 2001, silber-met., 150 PS, Au- neu, top Zust., VB 9.200 €,

Mercedes Benz 200D W 124, 200tkm, ET 11/94, HU Schönes Baufahrzeug: Es- 2011, ABS, Servo, eFh, Ssd, cort, (LKW), geschl. Kasten, el.Wegf, silbermetallic, VB Tel. 0151 19123915 Bj. 98, TÜV 9/10, VB 1.500,- 2.800,- €, 04928-720 o. 0171- Su. Pferdeanhänger. 0491-6270949

Motorräder/-roller

Hyundai Accent, Bj. 2001, 55 **Suzuki Intruder VS 750** Bj. kW, 128 tkm, VB 1.799 €, 1990, TÜV 05/10, zu verk., VB 2200,-€. Tel. 04934/7793

> Kymco Agility 50 City EZ 08/ 2008 NP:1600 VB:900 € Tel. 04462 4682

BMW R45 27PS, Bj.80, TÜV ausforderung. 9/11, Hinterreifen u. Batterie 016090391494 neu, FP 1500€. 01732418326

Suche Motorrad ab ccm, bis 500 €, Tel. 0160-7802678

Motorradkleidung Gr. M m. kaum getragen, zu verk., M.

2 04945-6190

Quad ATV, 250ccm, 17 PS, Bj. 09/08, 700km, Top Zust. 1400,-€, **2** 04944-912359

Su. Suzuki GSXR 750 o. 1000 2 04941-88786 ccm, ab Bj. 2006, 04421-22680 / 0174-9490999 ab 19h **XJ 650,** Bj. 83, o. TÜV, VB 700,-, 0178-2968614 Emden

XVS 650 Yamaha Dragstar, 34 PS, Extras, Bj. 97, TÜV 02/ 12, VB 3.600,-, 04921-979563

Rund ums Pferd

Verschenke 1a Pferdemist nur gegen Selbstabholung, Nähe Westerholt / Neuschoo. Tel. (01522) 8942216

Su. Reitbeteiligung im R. AUR (langjährige Erfahrung vorh.), 20157-74169297

Sattel Wintec gesucht Tel. (04975) 91040

Schöne Box frei in Spetzer-

Rund ums Pferd

Dt. Classic-Ponys zu verk. Stute u. Wallach, 4 u. 5 J., braun, Preis VB Tel. 0170 1770305

Kinderliebes Pony STM 1.25 Schimmel sucht neue Her-Norden Tel.

Deutsches Reitpony Jährlingsstute, v. Farbenfroh M.V. Mozart zu verk., Tel. 0152-03289515

Deutsches Reitpony, 12jähr. kompl. Zubehör, Stiefelgr. 39, Stute, Stutbuch I, v. Mozart kaum getragen, zu verk., M. V. Bugatti zu verk. **2** 01520-3289515

> Erf. Reiterin ab 18 J., als zuverl. Pflegerin (3x pro Woche) f. Haflingerstute in AUR ges.,

> Hann.-Stute, 15 J., absolut brav, aus Zeitm. abzugeben, 1.000,- €. ☎ 04942-7195085

> Kaltbluthengst 2 J., Friesenstute 2 J. zu verk., 2 0176-22312484 Pferd für Anfänger gesucht,

> Stm. 1,45 - 1,65 m, verladefromm, 2 04941-67300

Suche idyllische Box für mein liebes Pferd in Aurich, m. tägl. Weidegang u. guten Reitmöglichk., 04941-6016792

Reiten macht Spaβ! REITSPORT OSTEEL



Wir waren für Sie auf der Messe!

Entdecken Sie bei uns den Frühling und freuen Sie sich auf frische Farben für Reiter und Pferd.

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99 www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-14.00 Uhr

(Privat). Tel. 0151 11980812

10 Heulage-Rundballen zu verk. an Selbstabholer, regen- 50er MBK Roller Evolis mit frei eingebracht, sehr gute Scheibe und Box, 340,- €. Qualität, Preis VB (günstig). Tel. (04971) 5453 Tel. 04936/3114884

Prestige Sattel, Top Dressagerne ausprobieren! VB 1200 €, Tel.0175/4203000

14j. brauner Hann. Wallach Turniererf. erfolgr. Dr-L, Spr. Viels.-A, lieb, verlässl., schmiede- u. verladefromm, Zündapp combinette u. Yastraßens. zu verk. Preis VS. Tel. 0151 19123915

Reitbeteiligung für Western- Aprilia SR 50 LC Bj. 2000 Reiter in Norden zu vergeben. Mofazul., VB 690,- €. Tel. (Privat). Tel. 0151 11980812 (04461) 71430 oder (0173) 4667409

Oldtimer Roller oder Moped gesucht Roller Zündapp R50 ge, neuw., 18", 31er Kammer, oder Vespa usw.Evt. auch Moped von Kreidler Zündapp Puch usw.Zustand egal.Auch als Scheunenfund, zerlegt für Bastler, nur Teile.04461/ 82980 Tel. 0176/89253084

> maha RD 50 zu verk. v. priv., Preis VS. Tel. 0162-7386034

Puch Manet, top Zust., Bj. 96, VB 370€, 04943-924035

Geschäftsanzeigen



Wir bieten unseren Mitgliedern kostenlos:

Wirbelsäulengymnastik und Wassergymnastik Info unter Tel. (0 49 32) 99 06 85

Verschiedenes





Die DLRG-Ortsgruppe Norderney e.V.

lädt ihre Mitglieder zur diesjährigen **Jahreshauptversammlung**

am Sonntag, d. 28. März 2010, um 14.30 Uhr, im Jugendwerk Detmold, ein.

Wesentliche Tagesordnungspunkte:

Berichte des Vorstandes mit Aussprache, Vorstandswahlen, Ehrungen.

Der Vorstand

monumentendienst Pflege- und Wartung historischer Gebäude

... weil alte Häuser uns am Herzen liegen

Tel.: 04471/94 84-17

c/o Museumsdorf Cloppenburg Bether Str. 6 49661 Cloppenburg Fax -94 84 74 www.monumentendienst.de

Stellenmarkt

Wer?

hat Lust, mit uns zu arbeiten? Ab sofort oder später suchen wir ganzjährig eine Mitarbeiterin im Verkauf. - Textil -

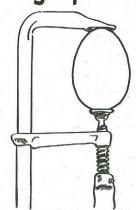
Modische Interesse wäre von Vorteil. Kontakt über Tel. 04932/935090 E-Mail: Doris.Birkelbach@t-online.de oder im Ouadro, Altes Rathaus - Norderney



Freundliche Unterstützung für unser Reinigungsteam gesucht in der Saison von Mai-September

> Arbeitszeit 13.30 - 15.45 Uhr. Bitte bewerben Sie sich unter:

Sportboothafen Norderney GmbH Am Hansendamm 1 26548 Norderney Tel.: 0 49 32-93 48 52 (Mo.-Fr. 9.00 - 11.00 Uhr) Eingespannt?



Stress und Hektik sind häufig Ursachen von Spannungskopfschmerzen. Befreien Sie Ihren Kopf und informieren Sie sich!

Die Broschüre "Kopfschmerzen-Anleitung zur Selbsthilfe" erhalten Sie bei Einsendung eines mit 0,77 € frankierten Rückumschlages (DIN A5) kostenlos bei

DEUTSCHES GRÜNES KREUZ e. V. Stichwort: Kopfschmerz Postfach 1207 35002 Marburg



Nur zwischen 3, 4 oder 5 Prämien auswählen?

Nicht beim Ostfriesischen Kurier!

Suchen Sie sich Ihre persönliche Prämie frei aus!



Schließen Sie ein 3-Monats-Abo des Ostfriesischen Kuriers ab und Sie erhalten als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 €, oder bei einem Jahres-Abo einen Gutschein im Wert von 100 €. Bei Nichterfüllung des Vertrags wird der Gutscheinbetrag

zurückgefordert.

Einzulösen bei einem der teilnehmenden Geschäfte:

FrischeMarkt Norderney

Der Gutschein ist nach dem ersten Zahlungseingang in unserer Geschäftstelle, Wilhelmstraße 2, erhältlich. Wir informieren Sie, wenn der Gutschein zur Abholung vorliegt.

Ja, ich möchte ein Abo des Ostfriesischen Kuriers zum monatlichen Preis von 24,20 € (Außerhalb des Verbreitungsgebiets 25,20 €) abschließen und erhalte als Dankeschön einen Gutschein im Wert von 25 € 100 €!*

Das Abonnement endet automatisch nach 3 Monaten/12 Monaten.

Abonnement-Beginn: __ Vorname __ Name _ Straße, Haus-Nr. _

Telefon __ Bankleitzahl __

Konto-Nr. _

Sollen wir die Lieferung nach Ablauf der 3 Monate/12 Monate fortsetzen?

Widerrufsrecht: Sie können ihre Vertragserklärung innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Ihnen die Sache vor Fristablauf überlassen wird den in lextform (z. B. Brief, Fax, E-Mail) oder, wenn Innen die Sache vor Fristablauf überlassen wird, durch Rücksendung der Sache widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht, bevor Ihnen auch eine Vertragsurkunde, ihr schriftlicher Antrag oder eine Abschrift der Vertragsurkunde oder des Antrags zur Verfügung gestellt worden ist und auch nicht vor Eingang der Ware beim Empfänger (bei der wiederkehrenden Lieferung gleichartiger Waren nicht vor Eingang der Varen Teillieferung) und auch nicht vor Erfüllung unserer Informationspflichten gemäß § 312c Abs. 2 BGB in Verbindung mit § 1 Abs. 1,2 und 4 BGB-Absendung des Widerrufs oder der Sache. Der Widerruf ist zu richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebsabteilung, Postfach 100450, 26494 Norden Widerrufsfolgen: Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die heiterseits emfangenen Leistungen richten an: SKN Druck und Verlag GmbH & Co. KG, Vertriebssbteilung, Postfach 100450, 26494 Norden Widerruffstolgen: Im Falle eines wirksamen Widerruffs eiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und ggf, gezogene Nutzungen (z. B. Zinsen) herauszugeben. Können Sie uns die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, müssen Sie uns insoweit ggf, Wertersatz leisten. Bei der Überlassung von Sachen gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der Sache ausschließlich auf deren Prüfung, wie sie Ihnen etwa im Ladengeschäft möglich gewesen wäre, zurückzuführen ist. Im Übrigen können Sie die Pflicht zum Wertersatz für eine durch die bestimmungsgemäße Ingebrauchnahme der Sache entstandene Verschlechterung vermeiden, indem Sie die Sache nicht wie Ihr Eigentrum in Gebrauch nehmen und alles unterlassen, was deren Wert beeinträchtigt. Paketversandfähige Sachen sind auf unsere Kosten und Gefahr zurückzusenden. Nicht paketversandfähige Sachen werden bei Ihnen abgeholt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für Sie mit der Absendung Ihrer Widerrufserklärung oder der Sache, für uns mit deren Empfang. Ende der Widerrufsbelehrung.

*Das Angebot gilt nur einmal pro Haushalt! Es besteht kein Rechtsanspruch! In meinem Haushalt hat mindestens 12 Monate lang keiner den Ostfriesischen Kurier abonniert. Dieses bestätige ich mit meiner Unterschrift. Sollte dieses doch der Fall sein, besteht kein Anspruch auf das oben genannte Angebot.

Unterschrift

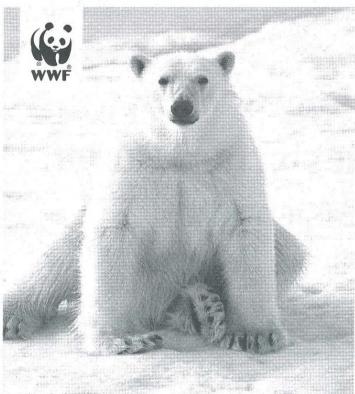
Ich möchte für folgendes Geschäft einen Gutschein:

GARRELS PriseleMarkt Nonderney

Bitte ankreuzen. Ich bin damit einverstanden, während und nach der Belieferung telefonisch und schriftlich Marketinginformationen ausschließlich vom SKN Druck und Verlag zu erhalten. Meine Daten werden nicht an andere Unternehmen veräußert.

Geschäftsanzeigen





04932/86969-0 • Fax: 04932/86969-20 • E-Mail: aboservice@skn.info

Testamente für die Natur.

Eine Testamentspende für den WWF ist eine besonders großzügige Hilfe für die bedrohten Tiere unserer Erde. Sie ist von der Erbschaftssteuer befreit und kommt somit zu 100% der Natur zugute. Oberstes Ziel des WWF ist die Bewahrung der biologischen Vielfalt.

Unsere weltweiten Projekte tragen dazu bei, bedrohte Arten und Lebensräume zu schützen. Ihre Spende hilft uns dabei!

▶ Wir senden Ihnen gerne den WWF Deutschland kostenlosen Testament-Ratgeber zu. Er liefert eine wertvolle Hilfe für die Testamenterstellung und ausführliche Informationen über uns. Rufen Sie uns an.

Gaby Groeneveld Rebstöcker Straße 55 60326 Frankfurt am Main Tel: 069/79144-176 Mehr Info unter: www.wwf.de

Familien-Anzeigen



Intensiveoaching ELEKTROTECHNIK NORDERNEY auf Norderney

Themenschwerpunkte können unter anderem sein:

- Probleme in Familie oder **Partnerschaft**
- Belastungen im Alltag
- Berufliche Veränderungen
- Lebens- und Sinnkrisen
- Wunsch nach mehr Selbstbewusstsein

Liebe Dein Leben oder ändere es



Eike Grzonka

Heilpraktikerin für Psychotherapie, Coach Neue Termine: 5.-7. März 2010 23.-25. April 2010

Telefon: 01 77 / 4 55 61 64

www.bus-fischer.de www.eike-grzonka.de

Amtliche Bekanntmachungen

Kein Licht,

kein Strom,

wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Immobilien An- und Verkäufe

Personal appartement gesucht vom 15.03. bis 15.11.2010

ggf. ganzjährig.

Omnibusverkehr Fischer

Jann-Berghaus-Str. 38

D-26548 Norderney

Tel. #49-(0)4932-2119

Fax #49-(0)4932-927912

mail@bus-fischer.de

Bekanntmachung

Der Rat der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung am 09. 02. 2010 über die Jahresrechnung der Stadt Norderney für das Haushaltsjahr 2008 beschlossen und dem Bürgermeister gemäß § 101 Abs. 1 NGO Entlastung erteilt. Die Jahresrechnung mit Schlussbericht des Rechnungsprü-

fungsamtes liegt in der Zeit vom

01. März – 09. März 2009

während der Dienststunden zur Einsichtnahme im Rathaus, Zimmer 112, öffentlich aus.

Norderney, den 23. 2. 2010



Stadt Norderney Der Bürgermeister Salverius

> Dem Mond wird schon schlecht vom Zugucken.

> > Denn von oben sieht die Welt oft trübe aus. Damit das Klima nicht noch schlechter wird, engagieren wir uns für sparsamen Energieverbrauch. Mehr Informationen zum Thema Klimaschutz erhalten Sie kostenlos bei:

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. • Am Köllnischen Park 1 • 10179 Berlin • Fax: 030-27 58 64 40



Bekanntmachung

Der Rat der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung am 09. 02. 2010 die Haushaltssatzung der Stadt Norderney für das Haushaltsjahr 2010 beschlossen.

Die gem. § 94 Abs. 2 der Nds. Gemeindeordnung (NGO) erforderliche Genehmigung ist durch den Landkreis Aurich am 23. Februar 2010, Az. I/10-150 20 1, erteilt worden.

Die Haushaltssatzung wird im Amtsblatt für den Landkreis Aurich und für die Stadt Emden am 26. 02. 2010 bekannt gemacht. Der Haushaltsplan liegt nach § 86 Abs. 2 Satz 3 NGO vom 01. März – 09. März 2010

zur Einsichtnahme im Rathaus der Stadt Norderney, Am Kurplatz 3, Zimmer 112, öffentlich aus.

Norderney, den 26. 02. 2010



Stadt Norderney Der Bürgermeister Salverius

Öffentliche Bekanntmachung Feststellung des Jahresabschlusses 2008 für den Eigenbetrieb "Technische Dienste Norderney"

Der Rat der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung am 16. Dezember 2009 den Jahresabschluss und den Lagebericht 2008 für den Eigenbetrieb "Technische Dienste Norderney" festgestellt und über die Entlastung der Werkleitung sowie die Behandlung des Jahresverlustes beschlossen.

Das Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Aurich hat zum Jahresabschluss 2008 für den Eigenbetrieb "Technische Dienste Norderney" am 04. Februar 2010 folgenden Feststellungsvermerk erteilt:

Es wird festgestellt, dass nach pflichtgemäßer, am 19. Mai 2009 abgeschlossener Prüfung durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Göken, Pollak und Partner Treuhandgesellschaft mbH der Jahresabschluss 2008, der Lagebericht und die Buchführung des Eigenbetriebes

"Technische Dienste Norderney"

den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Die Geschäftsführung erfolgte ordnungsgemäß. Die Entwicklung der Finanz- und Ertragslage, der Liquidität und der Rentabilität geben zu Beanstandungen keinen Anlass. Der Betrieb wurde wirtschaftlich geführt.

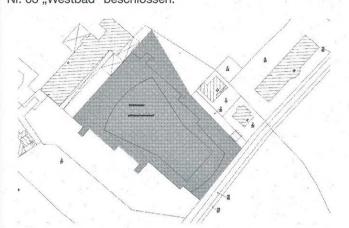
Der Bericht über die vorgenommene Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2008 liegen in der Zeit vom 01.03. – 05.03.2010 zur Einsicht in den Büroräumen der Technischen Dienste, Am Kurplatz 1 (Conversationshaus), während der Dienststunden aus.

STADT NORDERNEY Der Bürgermeister Salverius

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung BAULEITPLANUNG DER STÄDT NORDERNEY: Einleitung eines Verfahrens zur Neuaufstellung des Bebauungsplanes Nr. 63 "Westbad"

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung vom 07.10.2009 die Einleitung eines Verfahrens zur Neuaufstellung des Bebauungsplanes Nr. 63 "Westbad" beschlossen.



Geltungsbereich Bebauungsplan Nr. 63 "Westbad" Für das oben dargestellte Gelände soll ein Bebauungsplan aufgestellt werden, der die Freizeitnutzung "Badeplatz" festschreibt und die Umsetzung des Hochseilgartens ermöglicht. Weiter soll die langfristige Entwicklung des ehemaligen Freibadgeländes so-wie die Ziele des Küstenschutzes in der Planung berücksichtigt

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB sind die Bürger über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung frühzeitig zu unterrichten und Ihnen ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Die Stadt Norderney lädt deshalb zur Bürgerbeteiligung ein:

Termin: Dienstag, den 09.03.2010 um 11:30 Uhr Ort: Haus der Insel, Stadtsaal

26548 Norderney, den 16.02.2010 Der Bürgermeister

- Salverius -

Schluss mit dem Eiertanz

() BUND



Öffentliche Bekanntmachung BAULEITPLANUNG DER STADT NORDERNEY: Einleitung der Verfahren zur

- Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 B

"Nordhelmsiedlung Mitte" Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Norderney

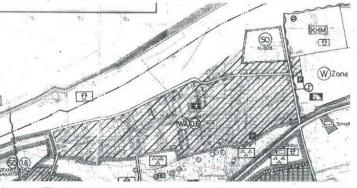
Der Verwaltungsausschuss der Stadt Norderney hat in seiner Sitzung am 23.07.2008 die Einleitung eines Verfahrens zur Änderung des Bebauungsplanes Nr. 25 B "Nordhelmsiedlung Mitte" beschlossen.

Weiterhin hat der Verwaltungsausschuss in derselben Sitzung die Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Norderney für die Geltungsbereiche der Bebauungspläne Nr. 25 A - C (Nordhelmsiedlung) beschlossen.

Die jeweiligen Geltungsbereiche sind aus den nachstehenden Übersichtsplänen ersichtlich.



Geltungsbereich Bebauungsplan Nr.25 B "Nordhelmsiedlung -



Auszug Flächennutzungsplan der Stadt Norderney Mit der Planänderung soll die Nutzungsintensität des Kernbereiches der Siedlung den heutigen städtebaulichen Zielen angepasst werden. Weiterhin soll für den Bereich der Siedlung die Gebietsausweisung "Sondergebiet Kurwohnzone" festaesetzt werden.

Hierzu ist ebenfalls eine entsprechende Änderung des Flächennutzungsplanes erforderlich. 26548 Norderney, den 16.02.2010 Der Bürgermeister

- Salverius